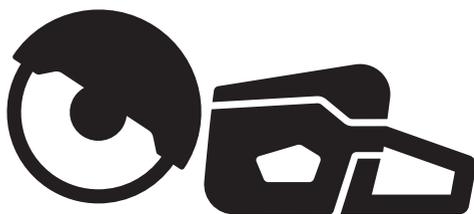




 **Husqvarna**<sup>®</sup>



**K 760 Cut-n-Break**

# Contenido

Introducción.....	2	Resolución de problemas.....	27
Seguridad.....	4	Transporte, almacenamiento y eliminación.....	28
Montaje.....	10	Datos técnicos.....	29
Funcionamiento.....	11	Declaración de conformidad.....	31
Mantenimiento.....	19		

# Introducción

## Descripción del producto

Las cortadoras HUSQVARNA y son máquinas portátiles y manuales con motor de combustión de 2 tiempos.

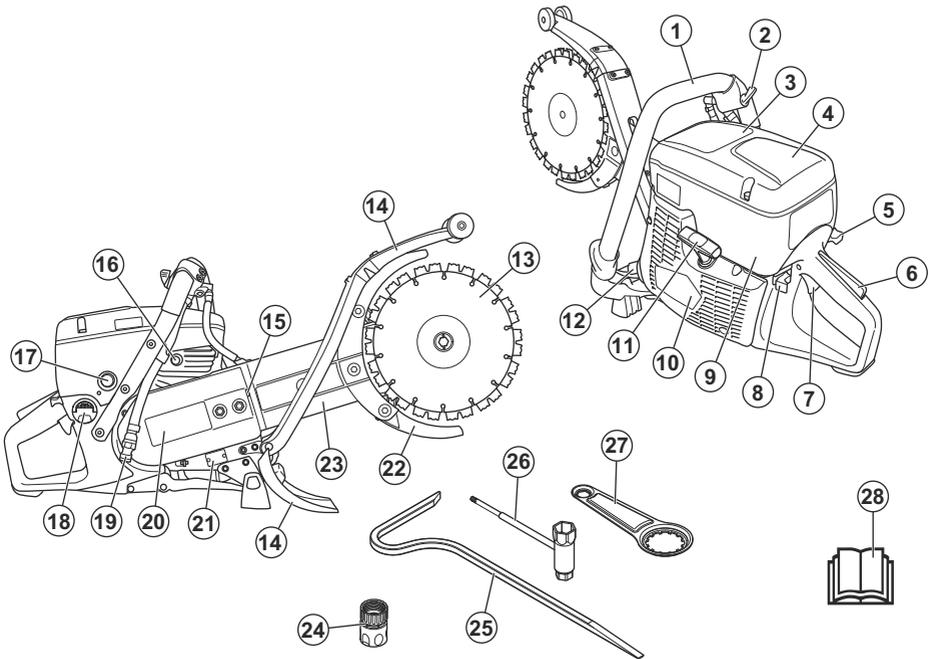
## Uso previsto

El producto se utiliza para cortar materiales duros, como hormigón, mampostería, piedra y acero. No utilice el producto para otras tareas. El producto solo debe usarlo usuarios profesionales con experiencia.

Trabajamos constantemente para mejorar la seguridad y la eficiencia durante el uso del producto. Póngase en contacto con su distribuidor para obtener más información.

**Nota:** La utilización de este producto podría estar restringida por regulaciones locales/nacionales.

## Descripción del producto K 760 Cut-n-Break



- |                            |                              |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Asa delantera           | 4. Tapa del filtro de aire   |
| 2. Grifo de agua           | 5. Estrangulador con bloqueo |
| 3. Etiqueta de advertencia | 6. Bloqueo del acelerador    |

7. Gatillo del acelerador
8. Interruptor de parada
9. Cubierta del cilindro
10. Mecanismo de arranque
11. Empuñadura de arranque
12. Silenciador
13. Cuchillas
14. Protección contra salpicaduras
15. Tensor de correa
16. Válvula de descompresión
17. Bomba de combustible
18. Tapón del depósito de combustible
19. Conexión de agua con filtro
20. Cubierta del embrague
21. Placa de características técnicas
22. Protectores para discos
23. Brazo de corte
24. Conector de agua, GARDENA®
25. Pie de cabra
26. Llave combinada, Torx
27. Herramienta de cojinetes
28. Manual de usuario

## Símbolos que aparecen en el producto



**ADVERTENCIA:** Este producto puede ser peligroso y ocasionar daños graves o mortales tanto al usuario como a cualquier otra persona. Tenga cuidado y utilice el producto correctamente.



Lea atentamente el manual de usuario y asegúrese de que entiende las instrucciones antes de utilizar este producto.



Utilice casco protector, protectores auriculares, protección ocular y protección respiratoria homologados. Consulte *Equipo de protección personal en la página 6*.



Durante el corte se genera polvo. El polvo puede causar lesiones si se inhala. Utilice protección respiratoria homologada. Evite inhalar los gases de escape. Procure que haya buena ventilación.



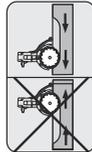
**ADVERTENCIA:** Las reculadas pueden ser repentinas, rápidas y violentas, lo que podría causar accidentes mortales. Lea las instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar el producto. Consulte *Reculadas en la página 11*.



Las chispas generadas por el disco de corte pueden prender el combustible, la madera, la ropa, la hierba seca u otros materiales inflamables.



Asegúrese de utilizar siempre el sistema de refrigeración por agua.



Asegúrese siempre de cortar en la dirección correcta.



Asegúrese de que el disco de corte no presente fisuras ni otros daños.



No utilice hojas de sierra circulares.



Estrangulador



Perilla de la bomba de combustible



Válvula de descompresión



Empuñadura de la cuerda de arranque



Utilice como combustible una mezcla de gasolina y aceite.



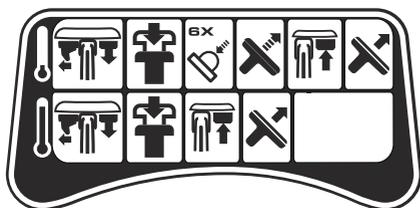
Este producto cumple con las directivas vigentes de la UE.



Las emisiones sonoras en el entorno cumplen con las directivas CE vigentes. Las emisiones sonoras del producto se especifican en *Datos técnicos en la página 29* y en la etiqueta.

**Nota:** Los demás símbolos o etiquetas que aparecen en el producto corresponden a requisitos de homologación especiales para algunos mercados.

### Etiqueta de instrucciones de arranque



Consulte *Arranque del producto con el motor frío en la página 16* y *Arranque del producto con el motor caliente en la página 17* para ver las instrucciones.

### Emisiones Euro V



**ADVERTENCIA:** La manipulación del motor anula la homologación de la UE de este producto.

### Daños en el producto

No nos hacemos responsables de los daños que pueda sufrir el producto si:

- El producto se ha reparado incorrectamente.
- El producto se ha reparado con piezas que no eran del fabricante o no autorizadas por el fabricante.
- El producto tiene un accesorio que no es del fabricante o no está autorizado por este.
- El producto no se ha reparado en un centro de servicio autorizado o por un organismo homologado.

## Seguridad

### Definiciones de seguridad

Las advertencias, precauciones y notas se utilizan para destacar información especialmente importante del manual.



**ADVERTENCIA:** Indica un riesgo de lesiones o incluso de muerte del usuario o de las personas cercanas si no se respetan las instrucciones del manual.



**PRECAUCIÓN:** Indica un riesgo de daños en el producto, otros materiales o el área adyacente si no se respetan las instrucciones del manual.

**Nota:** Se usa para proporcionar más información necesaria en una situación determinada.

### Instrucciones generales de seguridad



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Una cortadora es una herramienta peligrosa que puede causar daños graves e incluso mortales si se usa de forma incorrecta o descuidada. Es muy importante que lea y comprenda el contenido de este manual de instrucciones. También se recomienda que los operarios sin experiencia previa

reciban instrucciones prácticas antes de utilizar el producto.

- No modifique el producto. Las modificaciones en el producto que no estén aprobadas por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- No utilice el producto si sospecha que alguien ha podido modificarlo.
- Utilice siempre accesorios y piezas de repuesto originales. Los accesorios y las piezas de repuesto que no estén aprobados por el fabricante pueden causar daños graves o la muerte.
- Mantenga el producto limpio. Asegúrese de que puede leer claramente las etiquetas.
- No permita nunca que los niños ni personas sin formación utilicen el producto o realicen tareas de mantenimiento.
- No permita que nadie utilice el producto a menos que haya leído y comprendido el contenido del manual de usuario.
- Solo las personas autorizadas pueden manejar el producto.
- Este producto genera un campo electromagnético durante el funcionamiento. Este campo puede, en determinadas circunstancias, interferir en implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de daños graves o mortales, recomendamos que las personas que utilizan implantes médicos consulten a su médico y al fabricante del implante antes de usar este producto.
- La información de este manual de usuario nunca es un sustituto de competencia y experiencia profesional. Si se encuentra en una situación de inseguridad, deténgase y consulte a un experto.

Acuda a su distribuidor. Evite los trabajos para los que no se sienta suficientemente cualificado.

## Instrucciones de seguridad para el funcionamiento



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice la cortadora hasta que haya comprendido los efectos de la reculada y la forma de evitarla. Consulte la sección *Reculadas en la página 11*.
- Lleve a cabo las comprobaciones de seguridad y siga las instrucciones de mantenimiento y servicio descritas en este manual de usuario. Determinadas tareas de mantenimiento y servicio deben llevarse a cabo en un taller de servicio autorizado. Consulte la sección *Introducción en la página 19*.
- No utilice el producto si está defectuoso.
- No utilice el producto si está cansado, enfermo o si se encuentra bajo los efectos de alcohol, drogas o medicamentos. Esto puede tener efectos no deseados sobre su visión, capacidad de reacción, coordinación o criterio.
- No arranque el producto sin que esté montada la correa y su cubierta. De lo contrario, el embrague puede salir despedido y causar lesiones.
- Las chispas del disco de corte pueden causar un incendio en materiales como gasolina, gas, madera, ropa y hierba seca.
- No corte material de amianto.

## Seguridad en el área de trabajo



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- La distancia de seguridad para la cortadora es de 15 m (50 pies). Asegúrese de que no haya personas ni animales en la zona de trabajo.
- No utilice el producto hasta que la zona de trabajo esté despejada; además, debe tener los pies y el cuerpo en una posición estable.
- Preste atención a las personas, objetos y situaciones que puedan impedir el funcionamiento seguro del producto.
- Asegúrese de que ningún objeto ni ninguna persona pueden entrar en contacto con el equipo de corte ni recibir el impacto de piezas lanzadas por el disco.
- No utilice el producto con niebla, lluvia, vientos fuertes, climas fríos, riesgos de rayos u otras malas condiciones meteorológicas. El uso del producto en malas condiciones meteorológicas puede tener un efecto negativo en su capacidad de atención. El mal tiempo puede causar condiciones de trabajo peligrosas, como superficies resbaladizas.

- Durante el funcionamiento del producto, asegúrese de que ningún material se pueda soltar y caer, con el consiguiente riesgo de lesiones para el operador que esto supondría.
- Tenga mucho cuidado cuando utilice el producto en una pendiente.
- Mantenga la zona de trabajo limpia y despejada.
- Antes de utilizar el producto, averigüe si hay peligros ocultos en la zona de trabajo, como cables eléctricos, agua, tuberías de gas y sustancias inflamables. Si el producto se topa con un objeto oculto, detenga el motor de inmediato y examine el producto y el objeto. No reanude las operaciones con el producto sin cerciorarse antes de que sea seguro seguir trabajando.
- Antes de cortar un bidón, una tubería u otro recipiente, asegúrese de que no contiene material inflamable o de otro tipo que pueda causar incendios o explosiones.

## Seguridad respecto a las vibraciones



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Durante el funcionamiento del producto, las vibraciones pasan del producto al operador. El uso frecuente y continuo del producto puede causar lesiones en el operador o aumentar la gravedad de las mismas. Se pueden producir lesiones en los dedos, las manos, las muñecas, los brazos, los hombros, los nervios, el riego sanguíneo u otras partes del cuerpo. Las lesiones pueden ser debilitantes o permanentes, y pueden aumentar en intensidad durante semanas, meses o años. Entre las posibles lesiones se incluyen los daños en el sistema circulatorio, el sistema nervioso, las articulaciones y otras estructuras corporales.
- Pueden aparecer síntomas durante el uso del producto o en otro momento. Si tiene síntomas y sigue utilizando el producto, los síntomas pueden aumentar o hacerse permanentes. Si aparecen estos u otros síntomas, solicite asistencia médica:
  - Entumecimiento, pérdida de sensibilidad, hormigueo, pinchazos, dolor, quemaduras, punzadas, rigidez, torpeza, pérdida de la fuerza normal o cambios en el color o el estado de la piel.
- Los síntomas pueden aumentar a bajas temperaturas. Utilice ropa de abrigo y mantenga las manos calientes y secas cuando utilice el producto en entornos fríos.
- Realice las tareas de mantenimiento y use el producto siguiendo las instrucciones del manual de usuario para mantener un nivel de vibración adecuado.
- El producto cuenta con un sistema amortiguador de vibraciones que reduce las vibraciones que el manillar transmite al operador. Deje que el producto

haga el trabajo. No empuje el producto con fuerza. Sujete el producto ligeramente por el manillar, pero asegúrese de que lo controla y maneja de forma segura. No introduzca el manillar en los topes más de lo necesario.

- Las manos deben colocarse únicamente en los mangos. Aleje el resto de partes del cuerpo del producto.
- Detenga el producto inmediatamente si se producen fuertes vibraciones de manera repentina. No siga utilizándolo sin haber retirado antes la causa del aumento de las vibraciones.
- El producto vibra más si se corta granito u hormigón duro. El producto vibrará más si el equipo de corte es del tipo incorrecto o está mal afilado, desafilado o defectuoso.

## Seguridad de los gases de escape



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un gas inodoro, tóxico y muy peligroso. La inhalación de monóxido de carbono puede causar la muerte. Como el monóxido de carbono es inodoro y no se puede ver, no es posible detectarlo. Uno de los síntomas de la intoxicación por monóxido de carbono es el mareo, pero es posible quedar inconsciente sin darse cuenta si la concentración o la cantidad de monóxido de carbono son suficientes.
- Los gases de escape también contienen hidrocarburos sin quemar, incluido benceno. La inhalación prolongada puede causar problemas de salud.
- Los gases de escape que sí se pueden ver u oler también contienen monóxido de carbono.
- No utilice un producto con motor de combustión en interiores ni en zonas que no estén bien ventiladas.
- No inhale los gases de escape.
- Asegúrese de que el flujo de aire de la zona de trabajo es suficiente. Esto es muy importante cuando se utiliza el producto en zanjas u otras áreas de trabajo pequeñas en las que los gases de escape se pueden acumular fácilmente.

## Seguridad contra el polvo



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El funcionamiento del producto puede causar polvo en el aire. El polvo puede causar lesiones graves y problemas de salud crónicos. Son varias las autoridades que consideran nocivo el polvo de sílice. Estos son algunos ejemplos de estos problemas de salud:

- Enfermedades pulmonares mortales, como bronquitis crónica, silicosis y fibrosis pulmonar
- Cáncer
- Defectos congénitos
- Inflamación cutánea
- Utilice el equipo correcto para reducir la concentración de polvo y humo en el aire y para disminuir el polvo en el equipo de trabajo, las superficies, la ropa y las partes del cuerpo. Algunas de las posibles medidas de control son los sistemas de recogida de polvo y los pulverizadores de agua para atrapar el polvo. Reduzca el polvo en el origen siempre que sea posible. Asegúrese de que el equipo está correctamente instalado y se utiliza bien, y que se realiza el mantenimiento periódico.
- Utilice protección respiratoria homologada. Asegúrese de que la protección respiratoria es válida para los materiales peligrosos de la zona de trabajo.
- Asegúrese de que el flujo de aire sea suficiente en la zona de trabajo.
- Si es posible, dirija el escape del producto de tal forma que no aumente la concentración de polvo en el aire.

## Equipo de protección personal



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Utilice siempre un equipo de protección personal homologado durante el uso del producto. El equipo de protección personal no elimina el riesgo de lesiones, pero reduce su efecto en caso de accidente. Pida a su distribuidor que le asesore en la elección del equipo.
- Utilice un casco protector homologado.
- Utilice protección auditiva homologada. La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído. Cuando use protectores auriculares, preste atención a las señales o llamadas de advertencia. Quítese siempre la protección de oídos en cuanto se detenga el motor.
- Utilice protección ocular homologada para reducir el riesgo de lesiones debido a objetos que puedan salir despedidos. Si utiliza un protector facial, debe utilizar también gafas protectoras homologadas. Por gafas protectoras homologadas se entienden las que cumplen con la norma ANSI Z87.1 para EE.UU. o EN 166 para países de la UE. El visor debe cumplir con la norma EN 1731.
- Use guantes resistentes.
- Utilice protección respiratoria homologada. El uso de productos como cortadoras, amoladoras o taladradoras que lijan o sueltan material pueden generar polvo y vapores que pueden contener productos químicos perniciosos. Compruebe la naturaleza del material que pretende procesar y utilice una máscara respiratoria adecuada.

- Utilice prendas de vestir ceñidas, resistentes y cómodas que permitan libertad de movimientos total. El proceso de corte genera chispas que podrían prender fuego a la ropa. HUSQVARNA recomienda que lleve ropa de algodón pirrorretardante o de tejidos vaqueros duros. No lleve ropa de materiales como nailon, poliéster o rayón. Si estos materiales empezaran a arder, podrían derretirse y adherirse a la piel. No lleve pantalones cortos.
- Use botas con puntera de acero y suela antideslizante.
- Tenga siempre a mano el kit de primeros auxilios.



- Las chispas podrían proceder del silenciador o del disco de corte. Tenga siempre un extintor de incendios a su disposición.

## Dispositivos de seguridad en el producto

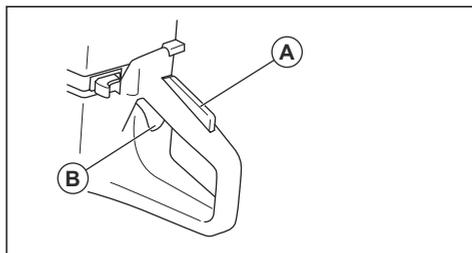


**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- No utilice ningún producto con dispositivos de seguridad dañados o que no funcionen correctamente.
- Realice una comprobación de los dispositivos de seguridad con frecuencia. Si los dispositivos de seguridad están dañados o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su taller de servicio HUSQVARNA autorizado.
- No modifique los dispositivos de seguridad.
- No utilice el producto si las placas protectoras, las cubiertas de protección, los interruptores de seguridad u otros dispositivos de protección no están instalados o están dañados.

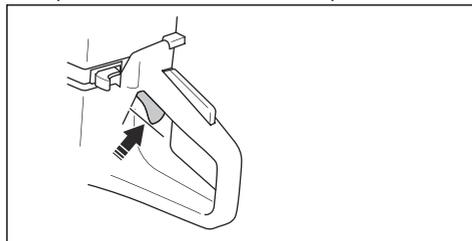
### Bloqueo del acelerador

El bloqueo del acelerador evita el uso accidental del acelerador. Si coloca la mano en el mango y presiona el bloqueo del acelerador (A), se desbloqueará el acelerador (B). Al soltar el mango, el acelerador y el bloqueo del acelerador vuelven a sus posiciones iniciales. Esta función bloquea el acelerador cuando el producto se encuentra a ralentí.

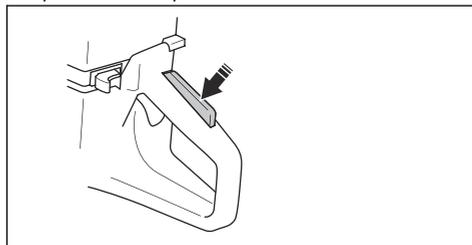


### Comprobación del bloqueo del acelerador

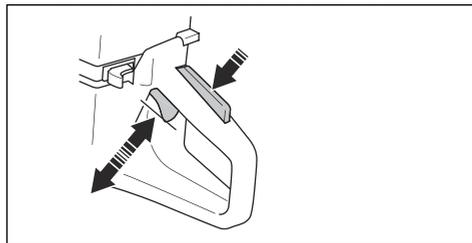
1. Asegúrese de que el acelerador está bloqueado en la posición de ralentí cuando el bloqueo se suelta.



2. Presione el bloqueo del acelerador y asegúrese de que vuelve a su posición al soltarlo.



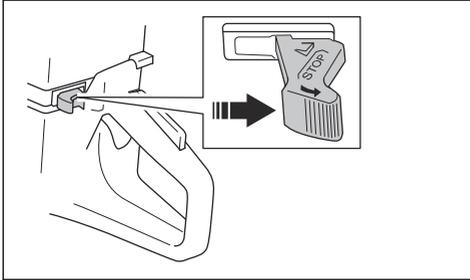
3. Compruebe que el acelerador y el bloqueo del acelerador se muevan con facilidad y que los muelles de retorno funcionen correctamente.



4. Ponga en marcha el producto y acelere al máximo.
5. Suelte el acelerador y compruebe que el disco de corte se detiene y que permanece inmóvil.
6. Si el disco de corte gira en la posición de ralentí, ajuste el régimen de ralentí. Consulte la sección *Ajuste del régimen de ralentí en la página 26.*

## Comprobación del interruptor de parada

1. Arranque el motor. Consulte *Arranque del producto con el motor frío en la página 16*
2. Ponga el interruptor de parada en la posición de parada. El motor se debe detener.

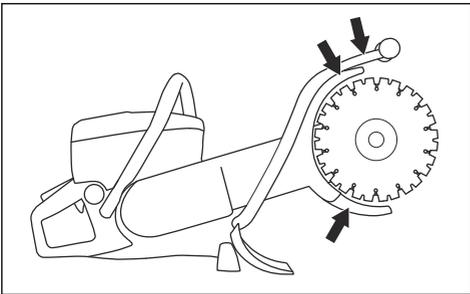


## Protecciones del disco/antisalpicaduras



**ADVERTENCIA:** Compruebe siempre que las protecciones estén correctamente colocadas antes de poner en marcha el producto.

Estas protecciones se instalan encima y debajo de los discos de corte. Las protecciones evitan las lesiones ocasionadas por los trozos de disco o material cortado que puedan salir despedidos hacia el usuario.



## Comprobación de las protecciones de los discos/antisalpicaduras

1. Asegúrese de que las protecciones no presenten fisuras ni desperfectos.
2. Cambie las protecciones si están dañadas.
3. Compruebe que los discos estén bien instalados.

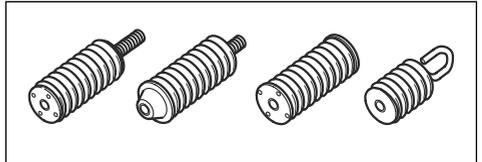
## Sistema amortiguador de vibraciones



**ADVERTENCIA:** La sobreexposición a las vibraciones puede provocar problemas circulatorios y dolencias de carácter nervioso, especialmente en personas con patologías circulatorias. Acuda a un médico si nota síntomas corporales que puedan

relacionarse con la sobreexposición a las vibraciones. Ejemplos de tales síntomas son la pérdida de sensibilidad, el hormigueo, las «punzadas», el dolor, la pérdida o reducción de la fuerza normal o los cambios en el color y la superficie de la piel. Estos síntomas se presentan normalmente en dedos, manos y muñecas. Los síntomas pueden aumentar en temperaturas frías.

Su producto incorpora un sistema amortiguador de vibraciones diseñado para reducir al máximo posible las vibraciones y optimizar la comodidad de uso. El sistema amortiguador de vibraciones del producto reduce la transmisión de las vibraciones de la unidad de motor y el equipo de corte a la unidad de empuñadura del producto.



El corte de granito u hormigón duro crea más vibración que el corte de hormigón suave. El corte con un equipo de corte desafilado o incorrecto (modelo incorrecto o mal afilado) incrementa el nivel de vibraciones.

## Comprobación del sistema amortiguador de vibraciones



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el motor está apagado y de que el botón de parada se encuentra en la posición de parada.

1. Asegúrese de que no los amortiguadores de vibraciones no presenten fisuras ni deformación. Sustituya los amortiguadores de vibraciones si están dañados.
2. Compruebe que los amortiguadores de vibraciones estén bien montados entre la parte del motor y la parte de los mangos.

## Silenciador



**ADVERTENCIA:** El silenciador se calienta mucho durante el funcionamiento y con el producto a ralentí, y se mantendrá caliente después de parar el producto. Hay riesgo de incendio, especialmente si el producto se utiliza cerca de materiales o vapores inflamables.



**ADVERTENCIA:** No utilice el producto si el silenciador no está instalado o está dañado. Si el silenciador falta o está dañado aumentará el nivel de ruido

y el riesgo de incendio. Tenga a mano herramientas para extinguir incendios. No utilice un producto sin red apagachispas o con ella rota si esta es obligatoria en su zona.

El silenciador mantiene al mínimo los niveles de ruido y aparta los gases de escape del operador. En regiones de clima cálido y seco, puede haber un riesgo de incendio considerable. Cumpla la legislación local y aplique las instrucciones de mantenimiento.

### Comprobación del silenciador

- Examine el silenciador con frecuencia para asegurarse de que está montado correctamente y que no está dañado.

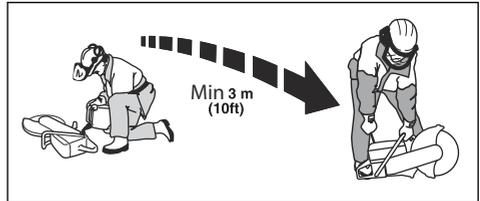
### Seguridad en el uso del combustible



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- El combustible es inflamable y los vapores son explosivos. Tenga cuidado con el combustible para evitar lesiones, incendios y explosiones.
- Reposte el producto al aire libre, en un lugar bien ventilado. No inhale los vapores del combustible. Los vapores de combustible son tóxicos y pueden provocar lesiones, incendios y explosiones.
- No retire el tapón de combustible ni llene el depósito de combustible cuando el motor esté en marcha.
- Deje que el motor se enfríe antes de repostar combustible.
- No fume cerca del combustible o el motor.
- No coloque objetos calientes cerca del combustible ni del motor.
- No reposte combustible cerca de chispas o llamas.
- Antes de repostar, abra la tapa del depósito de combustible lentamente y deje salir el exceso de presión con cuidado.
- En contacto con la piel, el combustible puede provocar lesiones. Si el combustible entra en contacto con la piel, utilice agua y jabón para eliminarlo.
- Si derrama combustible sobre la ropa, cámbiese inmediatamente.
- Apriete el tapón del depósito de combustible completamente. Si el tapón del depósito de combustible no está bien apretado, las vibraciones del producto pueden aflojarlo y provocar fugas de combustible y vapores de combustible. El combustible y los vapores de combustible son un riesgo de incendio.

- Antes de poner en marcha el producto, colóquelo a una distancia mínima de 3 m (10 pies) desde donde haya repostado.



- No arranque el producto si está manchado con combustible o aceite. Limpie el combustible y el aceite no deseados y deje que el producto se seque antes de arrancar el motor.
- Examine frecuentemente si hay fugas en el motor. Si hay fugas en el sistema de combustible, no arranque el motor hasta que se reparen las fugas.
- Almacene el combustible solo en recipientes homologados.
- Cuando el producto y el combustible estén almacenados, asegúrese de que ni el combustible ni los vapores que desprenden puedan causar daños, incendios ni explosiones.
- Vacíe el combustible en un depósito homologado al aire libre y lejos de llamas y chispas.

### Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**ADVERTENCIA:** Lea las siguientes instrucciones de advertencia antes de utilizar el producto.

- Asegúrese de que el motor está apagado y de que el botón de parada se encuentra en la posición de parada.
- Utilice el equipo de protección personal. Consulte la sección *Equipo de protección personal en la página 6*.
- Si el mantenimiento no se realiza correctamente y de forma regular, aumenta el riesgo de lesiones y daños en el producto.
- Realice únicamente las tareas de mantenimiento que se indican en este manual de usuario. Lleve el producto a un centro de servicio autorizado para que realicen el resto de tareas de mantenimiento.
- Lleve el producto a un taller de servicio HUSQVARNA autorizado para realizar el mantenimiento de forma regular.
- Cambie las piezas dañadas, desgastadas o rotas.
- Utilice siempre accesorios originales.

# Montaje

## Discos de corte



**ADVERTENCIA:** Use siempre guantes protectores cuando monte el producto.



**ADVERTENCIA:** Un disco de corte puede romperse y provocar daños graves al usuario.



**ADVERTENCIA:** Examine el disco de corte en busca de grietas, segmentos desprendidos, deformaciones o desequilibrio antes de usarlo e inmediatamente después de golpear contra un objeto de forma accidental. No utilice un disco de corte dañado. Después de inspeccionar e instalar el disco de corte, sitúese con cualquier transeúnte presente fuera del plano del disco en movimiento y encienda la herramienta a máxima velocidad sin carga durante un minuto.



**ADVERTENCIA:** El fabricante del disco de corte publica advertencias y recomendaciones para el uso y mantenimiento adecuado del mismo. Estas advertencias se suministran con el disco de corte. Lea y siga las instrucciones que vienen con el disco de corte.

**Nota:** Asegúrese de utilizar únicamente discos diamantados de Husqvarna fabricados para la tecnología Cut-n-Break. Los discos tienen una polea de correa incorporada y están homologados para su uso con cortadoras de mano.

## Hojas de diamante



**ADVERTENCIA:** Nunca utilice un disco de diamante para cortar material de plástico. El calor producido durante el corte podría derretir el plástico, que se podría pegar al disco de corte y causar una reculada.



**ADVERTENCIA:** Los discos de diamante se calientan mucho con el uso. Un disco recalentado es consecuencia de un uso inadecuado y puede deformarse, lo que podría causar daños y lesiones.

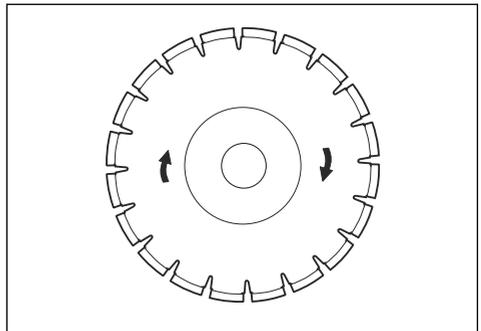


**ADVERTENCIA:** Al cortar metales se producen chispas que podrían provocar un incendio. No utilice el producto cerca de sustancias o gases inflamables.

**Nota:** Las hojas de diamante están disponibles en varios grados de dureza.

**Nota:** Afile el disco cortando en un material blando como arenisca o un bloque.

- Use siempre una hoja de diamante afilada.
- Las hojas de diamante pueden volverse romas si se utiliza una presión de avance errónea o al cortar materiales como por ejemplo hormigón muy armado. El trabajo con un disco de diamante roto comporta recalentamiento, lo que puede causar que se desprendan segmentos de diamante.
- Los discos de diamante están compuestos por un armazón de acero provisto de segmentos que contienen diamantes industriales.
- Es ventajoso emplear las hojas de diamante para todo tipo de albañilería, hormigón armado y otros materiales compuestos.
- Las hojas de diamante tienen un menor coste por operación de corte, requieren menos cambios de hoja y proporcionan una profundidad de corte constante.
- No utilice discos especiales para cortar metales. Pida consejo a su distribuidor a la hora de elegir el producto adecuado.
- Al utilizar un disco de diamante, procure que gire en el sentido indicado por la flecha marcada en el disco.



## Sistema de refrigeración por agua



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de enfriar los discos diamantados con agua para evitar que se calienten demasiado. El calor puede deformar el disco diamantado, lo que puede dañar el producto y producir lesiones al usuario.

Utilice siempre agua durante el funcionamiento para evitar que el disco diamantado alcance una temperatura excesivamente alta. El sistema de refrigeración por agua también aumenta la vida útil de los discos diamantados y evita la acumulación de polvo.

Asegúrese de que el suministro de agua no esté obstruido.

## Vibración del disco de corte



**PRECAUCIÓN:** Si utiliza el producto con demasiada fuerza, el disco de corte puede calentarse demasiado, doblarse y provocar vibraciones. Utilice el producto con menos fuerza. Si las vibraciones persisten, cambie el disco de corte.

# Funcionamiento

## Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de usar el producto.

## Reculadas

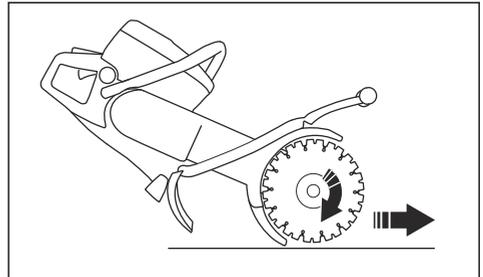


**ADVERTENCIA:** Las reculadas son repentinas y pueden resultar muy violentas. La cortadora puede salir despedida hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales. Es importante saber qué causa las reculadas y aprender a evitarlas antes de utilizar el producto.

Una reculada es el movimiento repentino hacia arriba que puede producirse si los discos se atascan o se enganchan en el sector de riesgo de reculada. La mayoría de reculadas son pequeñas y poco peligrosas. No obstante, una reculada también puede ser muy violenta y lanzar la cortadora hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales.

## Fuerza reactiva

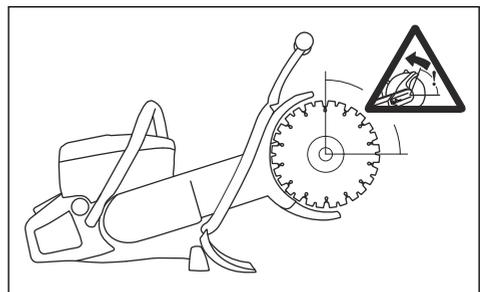
Siempre que se corta hay una fuerza reactiva. Dicha fuerza tira del producto en el sentido opuesto a la rotación del disco. La mayoría de las veces, esta fuerza es insignificante. Si el disco se atasca o se engancha, la fuerza reactiva será considerable, por lo que podría no ser capaz de controlar la cortadora.



No mueva el producto mientras el equipo de corte esté girando. Las fuerzas giroscópicas pueden obstaculizar el movimiento deseado.

## Sector de riesgo de reculada

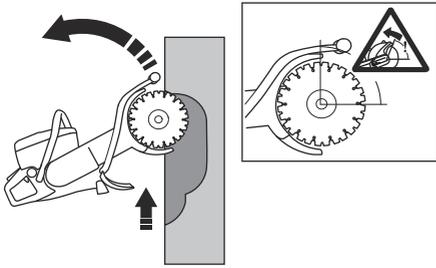
No utilice nunca el sector de riesgo de reculada del disco para cortar. Si el disco se atasca o se engancha en el sector de riesgo de reculada, la fuerza reactiva empujará la cortadora hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar lesiones graves o mortales.



## Reculada ascendente

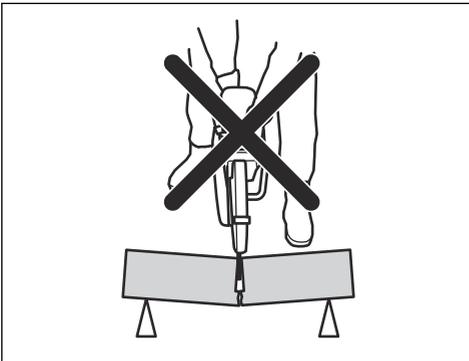
Si el sector de riesgo de reculada se utiliza para cortar, la fuerza reactiva empujará el disco hacia arriba en el corte. No use el sector de riesgo de reculada. Use el

cuadrante inferior del disco para evitar las reculadas ascendentes.



## Reculada por atasco

Un atasco se produce cuando el corte se cierra y el disco se queda atascado. Si el disco se atasca o se engancha, la fuerza reactiva será considerable y podría no ser capaz de controlar la cortadora.



Si el disco se atasca o se engancha en el sector de riesgo de reculada, la fuerza reactiva empujará la cortadora hacia arriba y hacia atrás en dirección al usuario con un movimiento giratorio, lo que podría provocar daños graves o mortales. Preste atención al posible movimiento de la pieza de trabajo. Si la pieza de trabajo no está correctamente sujeta y se mueve durante el corte, se podría atascar el disco y provocar una violenta sacudida.

## Corte de tubos



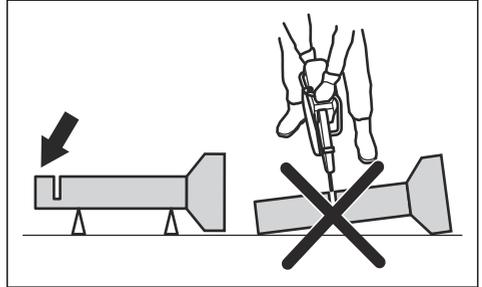
**ADVERTENCIA:** Si el disco se atasca en el sector de riesgo de reculada, provocará una reculada considerable.

Tenga especial cuidado al cortar tubos. Si el tubo no está bien sujeta y el corte no se mantiene abierto a lo largo del proceso, el disco podría quedar atascado. Tenga especial cuidado cuando corte un tubo con un extremo acampanado o una tubería en una zanja que,

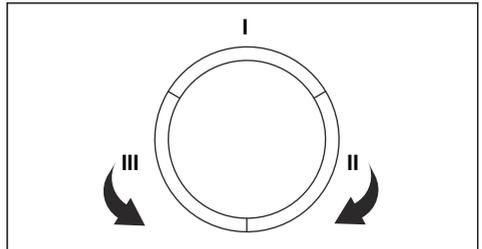
si no está sujeta correctamente, podría combarse y atrapar el disco.

Si la tubería se comba y cierra el corte, el disco se atascará en la zona de riesgo de reculada y se producirá una sacudida muy violenta. Si el tubo está sujeto correctamente, su extremo se moverá hacia abajo, la zona de corte se abrirá y no se producirá ningún atasco.

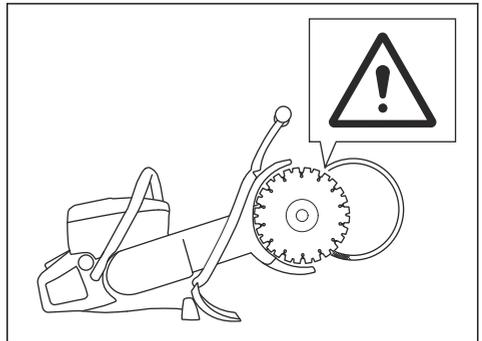
1. Fije el tubo de modo que no se mueva ni gire durante el corte.



2. Corte la sección "I" del tubo.



3. Asegúrese de que el corte se abre para evitar atascos.



4. Diríjase a la sección II y corte desde la sección I hasta la parte inferior de la tubería.
5. Diríjase a la sección III y corte la parte restante del tubo finalizando en la parte inferior.

## Para evitar una reculada



**ADVERTENCIA:** Evite situaciones con riesgo de reculada. Tenga cuidado al usar la cortadora y asegúrese de que el disco no se queda atascado en el sector de riesgo de reculada.



**ADVERTENCIA:** Tenga cuidado al insertar el disco en un corte existente.

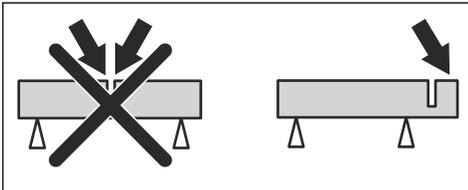


**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la pieza de trabajo no pueda moverse durante una operación de corte.



**ADVERTENCIA:** Solamente el usuario, empleando una técnica de trabajo correcta, puede eliminar el efecto de reculada y los riesgos que comporta.

- Sujete siempre la pieza para que el corte permanezca abierto a lo largo del proceso. Si el corte está abierto, no habrá reculadas. Si el corte se cierra y el disco se queda atascado, hay riesgo de reculada.



## Técnica básica de trabajo



**ADVERTENCIA:** No tire del producto hacia un lado. Esto puede impedir el movimiento libre del disco de corte. El disco de corte podría romperse y causar lesiones al operario o a los transeúntes.



**ADVERTENCIA:** No amole con el lateral del disco de corte. El disco de corte podría romperse y causar lesiones al operario o a los transeúntes. Utilice solamente el borde cortante.



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el disco de corte esté montado correctamente y que no esté dañado.

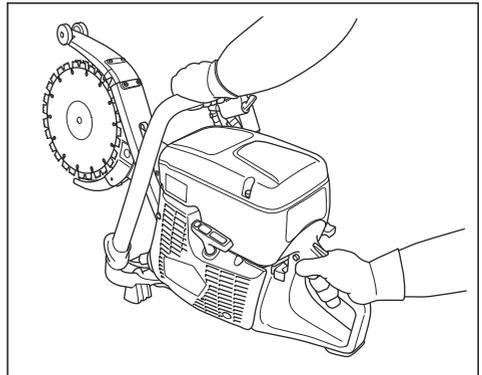


**ADVERTENCIA:** Antes de insertar el disco en el corte hecho con otro disco, verifique que el corte no tenga un grosor inferior al del disco, ya que podría atascarse y dar lugar a una reculada.



**ADVERTENCIA:** Al cortar metales, se producen chispas que pueden provocar un incendio. No utilice el producto cerca de materiales o gases inflamables.

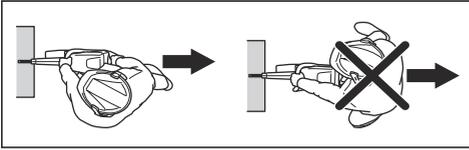
- Compruebe que se está utilizando el disco de corte adecuado para el material en cuestión. Consulte *Discos de corte en la página 10* para obtener instrucciones.
- No corte materiales que contengan amianto.
- Manténgase a una distancia segura del disco de corte cuando el motor esté en funcionamiento.
- El disco de corte sigue girando unos instantes tras soltar el acelerador. Asegúrese de que el disco de corte se ha detenido antes de mover el producto o dejarlo en el suelo. Si es necesario detener el disco de corte rápidamente, ponga el disco de corte levemente en contacto con una superficie dura.
- No traslade el producto con el motor encendido.
- Sujete el producto con las 2 manos. Sujete el producto firmemente con los pulgares y los dedos alrededor de las asas de plástico con aislamiento. Agarre el asa trasera con la mano derecha y el asa delantera con la mano izquierda. Todos los operarios deben utilizar este método. No utilice la cortadora con una sola mano.



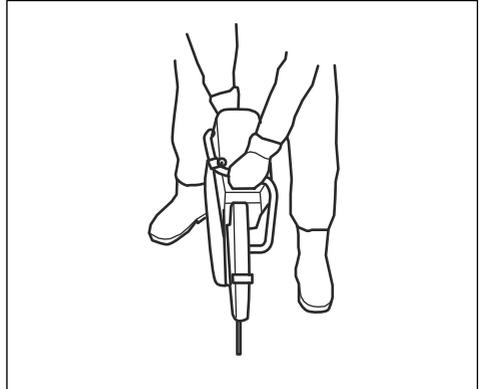
- Colóquese siempre en paralelo al disco de corte. No se coloque en posición lineal detrás del disco de

corte. Si se produce una reculada, la cortadora se desplaza en el plano del disco de corte.

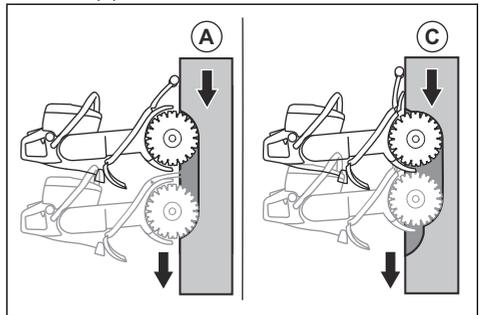
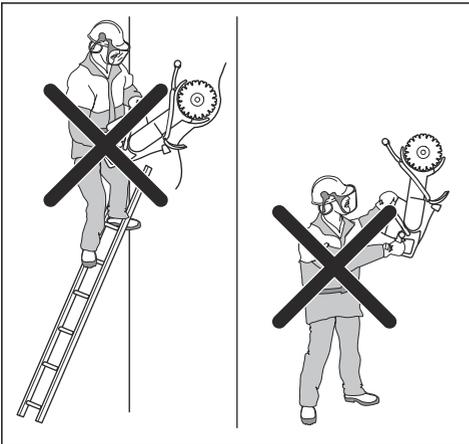
- Deje que el producto haga el trabajo. No haga fuerza con el disco corte.
- Haga avanzar el producto hacia abajo en línea con el disco. La presión lateral puede dañar el disco y es muy peligrosa.



- No deje desatendido el producto con el motor encendido. Si va a alejarse del producto, pare el motor y asegúrese de que no pueda ponerse en marcha por accidente.
- Utilice la palanca de ajuste de la protección del disco para ajustar la parte trasera de la protección a ras con la pieza de trabajo. Las protecciones retienen las salpicaduras y chispas del material que se corta y evitan que entren en contacto con el usuario. Las protecciones del equipo de corte deben estar siempre colocadas cuando el producto está en funcionamiento.
- No utilice el sector de riesgo de reculada del disco para cortar. Consulte *Sector de riesgo de reculada en la página 11* para obtener instrucciones.
- No utilice el producto hasta que la zona de trabajo esté despejada; además, debe tener los pies y el cuerpo en una posición estable.
- No corte a una altura superior a la de sus hombros.
- No realice el corte subido a una escalera. Utilice una plataforma o un andamio si debe realizar un corte por encima de la altura de los hombros. No se estire demasiado.

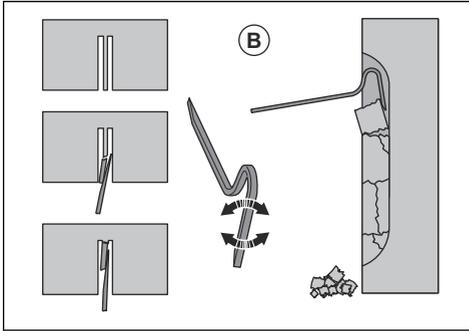


- Mueva el producto lentamente hacia delante y hacia atrás para conseguir una superficie de contacto pequeña entre el disco y el material que se va a cortar. Esto reduce la temperatura del disco y es una manera eficaz de cortar.
- Corte siempre desde la parte superior de la pieza de trabajo (A). Retire la cortadora y utilice el pie de cabra para quitar el material que queda entre los cortes (B).

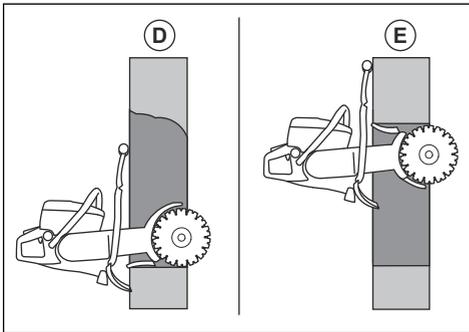


- Sitúese a una distancia cómoda de la pieza de trabajo.
- Asegúrese de que el disco de corte gire libremente al poner en marcha el motor.
- Aplique el disco de corte con cuidado, con una velocidad de rotación alta (aceleración máxima). Mantenga la velocidad al máximo hasta que termine de cortar.

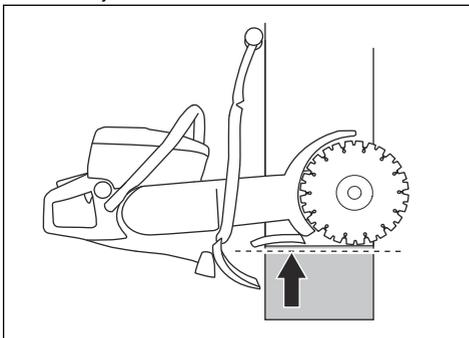
- Siga el mismo corte, profundizando más en la pieza de trabajo (C) y repita la operación con el pie de cabra.



- Repita este método de trabajo hasta obtener la profundidad de corte necesaria en la pieza (D, E).



- Las protecciones de los discos de corte están diseñadas para adaptarse fácilmente a la profundidad a la que penetra la máquina en la pieza de trabajo.



## Carburante

Este producto tiene un motor de dos tiempos.



**PRECAUCIÓN:** Un tipo de combustible incorrecto puede producir

daños en el motor. Utilice una mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos.

## Aceite para motores de dos tiempos

- Para obtener los mejores resultados y un rendimiento óptimo, utilice aceite para motores de dos tiempos HUSQVARNA.
- Si no se dispone de aceite para motores de dos tiempos HUSQVARNA, puede utilizarse un aceite para motores de dos tiempos de buena calidad para motores refrigerados por aire. Póngase en contacto con su taller de servicio para seleccionar el aceite correcto.



**PRECAUCIÓN:** No utilice nunca aceite para motores de dos tiempos fueraborda refrigerados por agua. No utilice aceite para motores de cuatro tiempos.

## Combustible premezclado

- Utilice gasolina de alquiler premezclada HUSQVARNA para mejorar el rendimiento y prolongar la vida útil del motor. Este combustible contiene menos productos químicos peligrosos que la gasolina tradicional, lo que reduce los gases de escape tóxicos. Con este combustible, se reduce la cantidad de residuos de la combustión, lo que ayuda a mejorar el nivel de limpieza de los componentes del motor.

## Mezcla de gasolina y aceite para motores de dos tiempos

Gasolina, litros	Aceite para motores de dos tiempos, litros
	2 % (1:50)
5	0,10
10	0,20
15	0,30
20	0,40

## Repostaje de combustible



**PRECAUCIÓN:** No utilice gasolina con un octanaje inferior a 90 octanos RON (87 AKI). Esto provoca daños en el producto.



**PRECAUCIÓN:** No utilice gasolina con una concentración de etanol de más del 10 % (E10). Esto provoca daños en el producto.

**Nota:** En algunas condiciones, es necesario realizar un ajuste del carburador al cambiar el tipo de combustible.

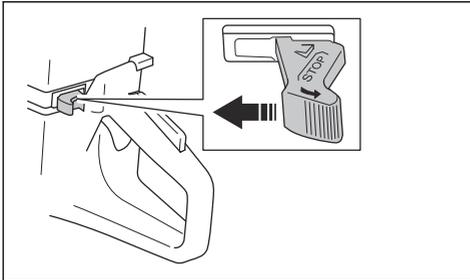
- Utilice gasolina con un mayor octanaje si utiliza con frecuencia el producto a un régimen del motor alto de manera continua.
1. Abra el tapón del depósito de combustible lentamente para liberar la presión.
  2. Llene lentamente con una lata de combustible. Si derrama combustible, límpielo con un paño y deje que el combustible restante se seque.
  3. Limpie la zona de alrededor del tapón del depósito de combustible.
  4. Apriete el tapón del depósito de combustible completamente. Si el tapón del depósito de combustible no se aprieta, existe riesgo de incendio.
  5. Antes de arrancarlo, lleve el producto a 3 m (10 pies) de distancia como mínimo del punto en el que llenó el depósito.

## Arranque del producto con el motor frío

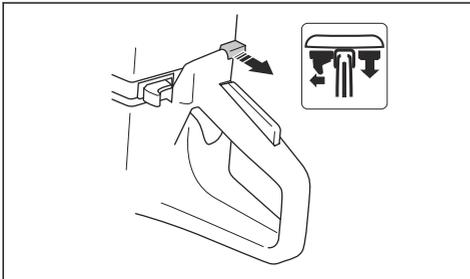


**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el disco de corte pueda girar libremente. Este comienza a girar cuando arranca el motor.

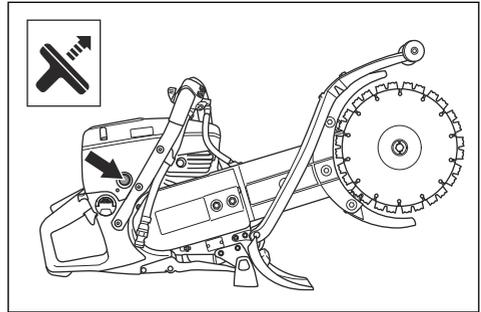
1. Asegúrese de que el botón de parada se encuentra en la posición de la izquierda.



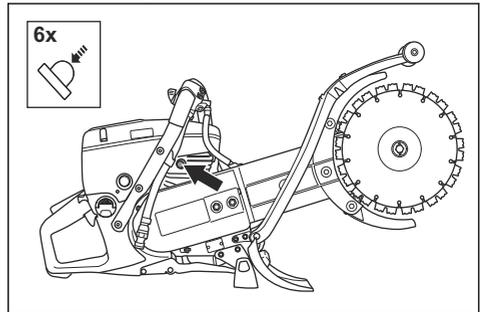
2. Tire completamente del estrangulador hasta llegar a la posición de aceleración de arranque.



3. Presione la válvula de descompresión para reducir la presión del cilindro. La válvula de descompresión vuelve a la posición inicial cuando el producto arranca.



4. Presione la perilla de la bomba de combustible 6 veces hasta que se llene de combustible.

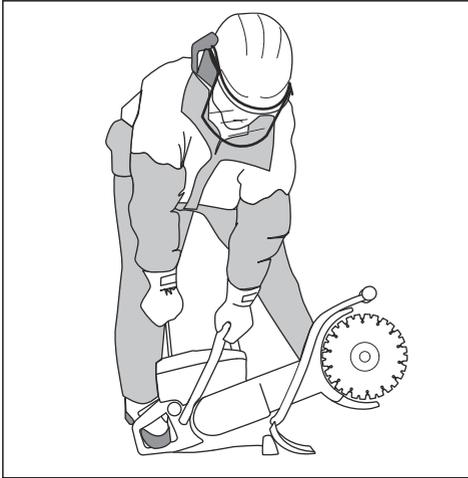


5. Agarre el asa delantera con la mano izquierda.
6. Pise la parte inferior del asa trasera con el pie derecho para presionar el producto contra el suelo.



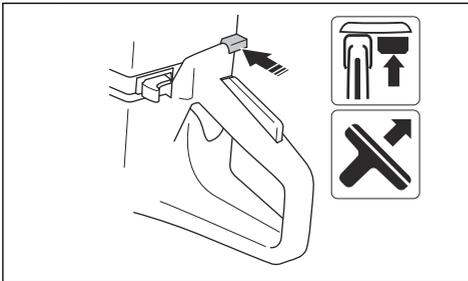
**ADVERTENCIA:** No se enrolle la cuerda de arranque alrededor de la mano.

- Tire lentamente de la cuerda de arranque con la mano derecha hasta que note resistencia a medida que se acoplan los dientes del mecanismo de arranque. A continuación, tire de forma continua y rápida.

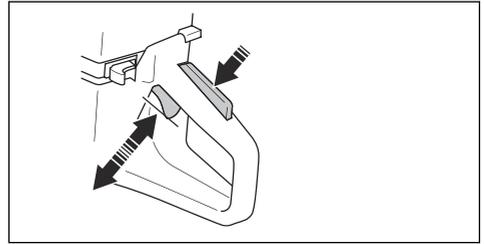


**PRECAUCIÓN:** No extraiga la cuerda de arranque al máximo y no suelte la empuñadura de arranque de la cuerda cuando esta esté extraída. Esto puede provocar daños en el producto.

- Cuando el motor se ponga en marcha, oprima inmediatamente el estrangulador. Si se tira del estrangulador, el motor se detendrá tras algunos segundos. Si el motor se detiene, tire de nuevo de la empuñadura de la cuerda de arranque.



- Empuje el acelerador para desacoplar la aceleración de arranque y ajuste el producto al régimen de ralentí.

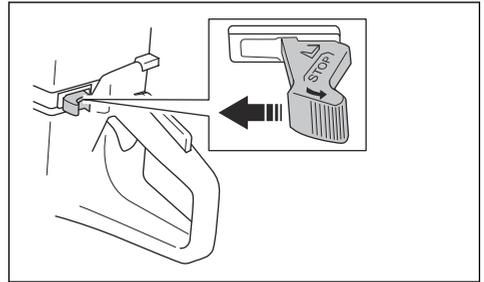


## Arranque del producto con el motor caliente

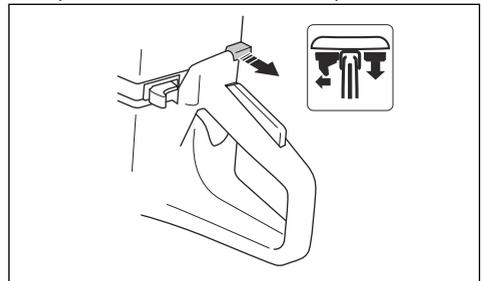


**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el disco de corte pueda girar libremente. Este comienza a girar cuando arranca el motor.

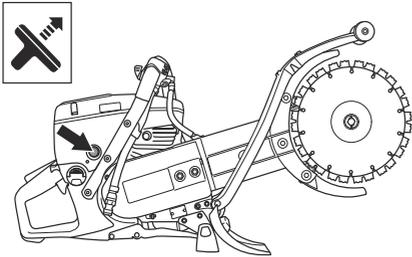
- Asegúrese de que el botón de parada se encuentra en la posición de la izquierda.



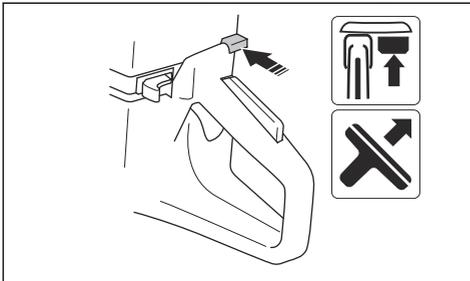
- Tire completamente del estrangulador hasta llegar a la posición de aceleración de arranque.



3. Presione la válvula de descompresión para reducir la presión del cilindro. La válvula de descompresión vuelve a la posición inicial cuando el producto arranca.



4. Empuje el estrangulador para desactivarlo. El acelerador de arranque permanece en su posición.

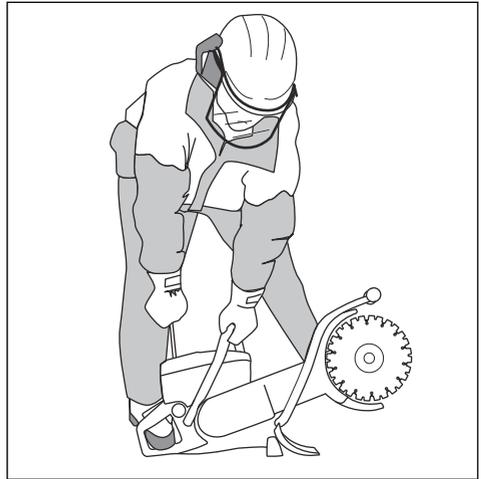


5. Agarre el asa delantera con la mano izquierda.  
6. Pise la parte inferior del asa trasera con el pie derecho para presionar el producto contra el suelo.



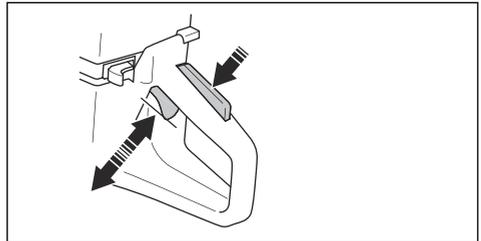
**ADVERTENCIA:** No se enrolle la cuerda de arranque alrededor de la mano.

7. Tire lentamente de la cuerda de arranque hasta que note resistencia a medida que se acoplan los dientes del mecanismo de arranque. A continuación, tire de forma continua y rápida.



**PRECAUCIÓN:** No extraiga la cuerda de arranque al máximo y no suelte la empuñadura de arranque de la cuerda cuando esta esté extraída. Esto puede provocar daños en el producto.

8. Empuje el acelerador para desacoplar la aceleración de arranque y ajuste el producto al régimen de ralentí.

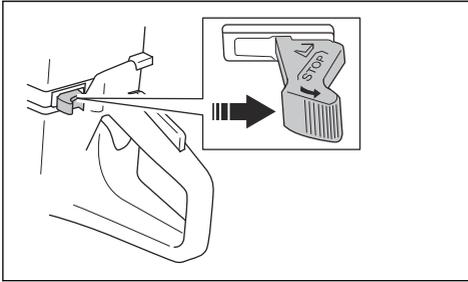


## Parada del producto



**ADVERTENCIA:** El disco de corte sigue girando unos instantes cuando el motor se para. Asegúrese de que el disco de corte puede girar libremente hasta que se detenga por completo. Si es necesario detener el disco de corte rápidamente, ponga levemente en contacto el disco de corte con una superficie dura. Riesgo de lesiones graves.

- Mueva el botón de parada hacia la derecha para detener el motor.



## Mantenimiento

### Introducción



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de leer y comprender el capítulo sobre seguridad antes de realizar tareas de mantenimiento en el producto.

Para todos los trabajos de mantenimiento y reparación del producto, es necesario realizar una formación especial. Le ofrecerán un servicio y reparaciones de calidad profesional. Si su distribuidor no es un taller de

servicio, pídales información sobre el taller de servicio más cercano.

Si necesita piezas de repuesto, póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio HUSQVARNA.

### Programa de mantenimiento

El programa de mantenimiento muestra las operaciones de mantenimiento que es necesario realizar en el producto. Los intervalos se calculan a partir de uso diario del producto.

	Diario	Semanal	Mensual	Anual
<b>Limpiar</b>	Limpieza externa		Bujía	
	Toma de aire frío		Depósito de combustible	
<b>Inspección funcional</b>	Inspección general	Sistema amortiguador de vibraciones*	Sistema de combustible	
	Fugas de combustible	Silenciador*	Filtro de aire	
	Sistema de suministro de agua	Correa de transmisión	Embrague	
	Fiador del acelerador*	Carburador		
	Botón de parada*	Carcasa del mecanismo de arranque		
	Protecciones de los discos/anti-salpicaduras*			
	Disco de corte**			
<b>Cambiar</b>				Filtro de combustible

\* Consulte *Dispositivos de seguridad en el producto en la página 7.*

\*\* Consulte *Discos de corte en la página 10.*

## Para limpiar de forma externa

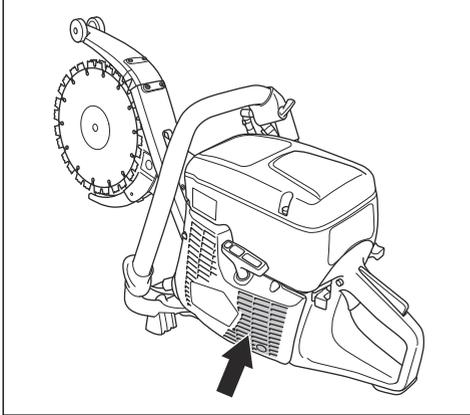
- Enjuague el exterior del producto con agua limpia tras cada día de funcionamiento. Si es necesario, utilice un cepillo.

## Limpeza de la toma de aire



**PRECAUCIÓN:** Una toma de aire sucia o bloqueada hará que el producto se caliente demasiado. Esto puede provocar daños en el pistón y en el cilindro.

- Limpie la toma de aire si es necesario.



- Elimine las obstrucciones, la suciedad y el polvo con un cepillo.

## Sustitución de los discos de corte



**ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el motor esté apagado y de que el botón de parada se encuentre en la posición de parada.



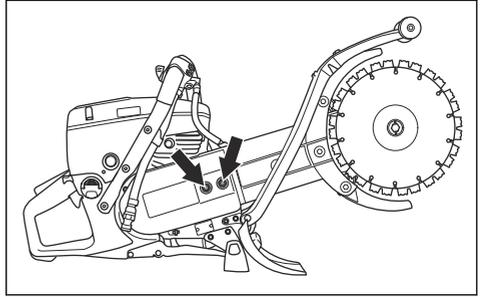
**ADVERTENCIA:** Utilice siempre guantes protectores cuando sustituya los discos.



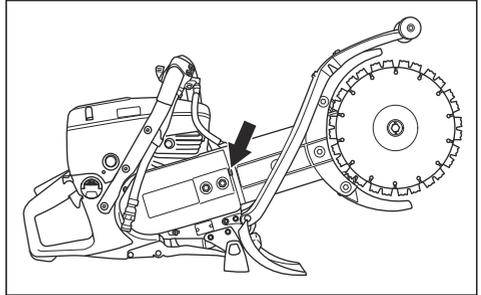
**PRECAUCIÓN:** Sustituya siempre el kit de tornillos cuando sustituya los discos.

Los discos tienen mitades de plega para la correa incorporadas que se deben cambiar por pares.

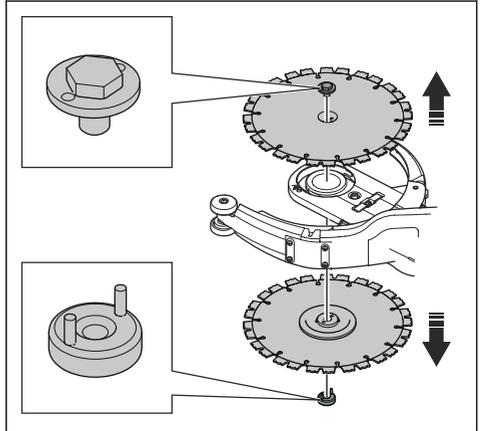
1. Gire las tuercas de la espada 1 de vuelta hacia la izquierda.



2. Atornille el tensor de correa unas cuantas vueltas hacia la izquierda.

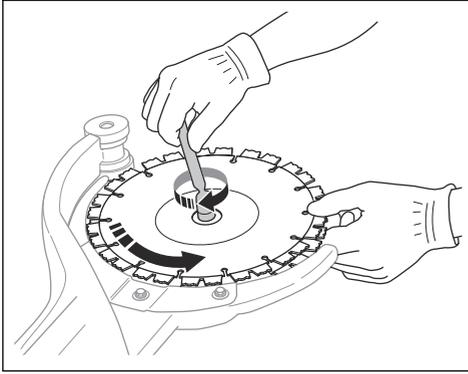


3. Desmonte los discos aflojando la tuerca central.



4. Coloque los discos nuevos en cada lado de la espada. Inserte los pasadores de la tuerca a través de los discos y de la arandela del perno.

5. Gire los discos a mano mientras aprieta el perno. Asegúrese de apretar el perno del disco a 15 Nm.



**Nota:** Asegúrese de que los discos de corte giren cuando se aprieta la tuerca. De este modo, se garantiza que la correa no esté atrapada entre las mitades de la polea de transmisión integrada.

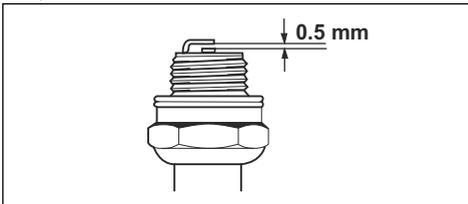
6. Apriete la correa de transmisión. Consulte *Ajuste de la tensión de la correa de transmisión en la página 22*.

## Mantenimiento de la bujía



**PRECAUCIÓN:** Utilice siempre el tipo de bujía recomendado. Una bujía incorrecta puede dañar el pistón y el cilindro. Para saber cuáles son las bujías recomendadas, consulte *Datos técnicos en la página 29*.

- Si el producto funciona con poca potencia, cuesta ponerlo en marcha o funciona deficientemente a ralentí, revise la bujía.
- Asegúrese de que el sombrerete de bujía y el cable de encendido no presenten daños.
- Para reducir la suciedad en los electrodos de la bujía, siga estas instrucciones:
  - a) Asegúrese de que el régimen de ralentí esté bien ajustado.
  - b) Asegúrese de que la mezcla de combustible sea correcta.
  - c) Asegúrese de que el filtro de aire esté limpio.
- Si la bujía está muy sucia, límpiela y asegúrese de que la distancia entre los electrodos sea de 0,5 mm.



- Sustituya la bujía si fuese necesario.

## Para realizar una inspección general

- Asegúrese de que todas las tuercas y los tornillos del producto estén apretados correctamente.

## Sustitución de la correa de transmisión

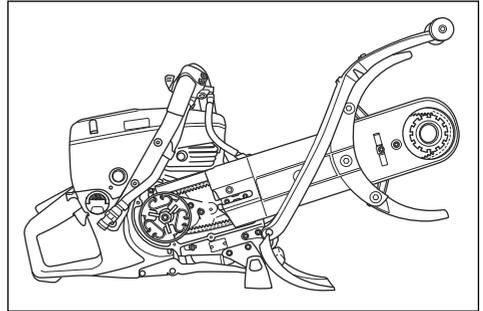


**ADVERTENCIA:** No arranque el producto si se han desmontado la polea de la correa y el embrague.

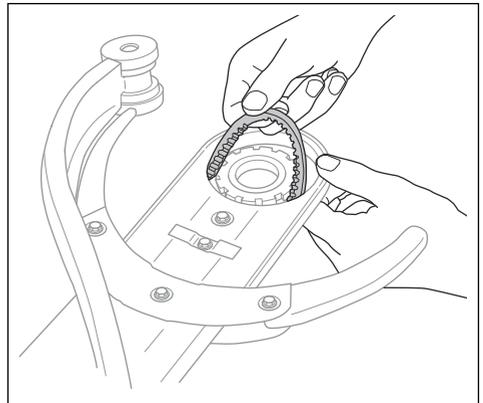


**ADVERTENCIA:** No arranque el producto si no está instalado el brazo de corte o el cabezal de corte.

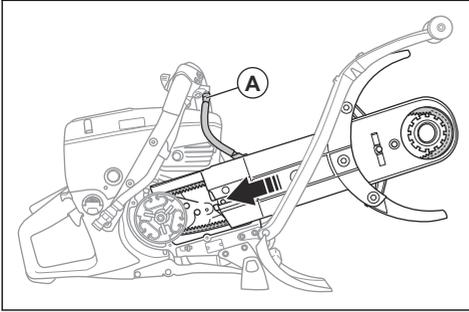
1. Afloje la tensión de la correa. Consulte *Ajuste de la tensión de la correa de transmisión en la página 22*.
2. Desmonte las cuchillas. Consulte *Sustitución de los discos de corte en la página 20*.
3. Retire la cubierta.



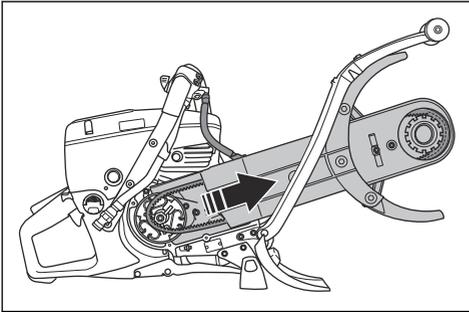
4. Saque la correa de transmisión de la parte delantera del brazo de corte.



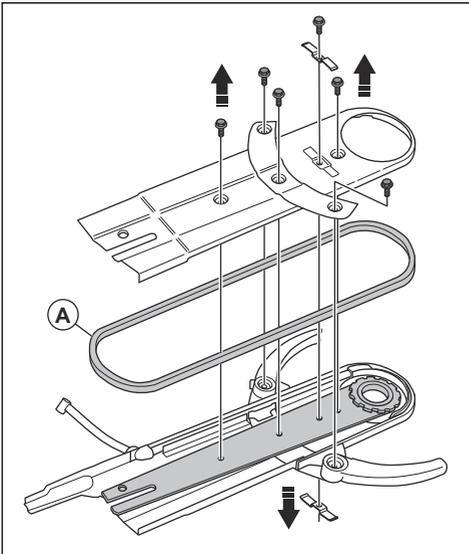
5. Afloje la manguera de agua (A). Deslice la espada hacia atrás y quite la correa de transmisión.



6. Retire el brazo de corte de la máquina tirando de él recto.



7. Afloje los 6 tornillos que fijan la cubierta de la correa al brazo de corte.



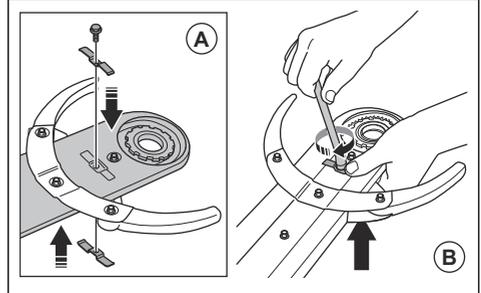
8. Extraiga la correa de transmisión y coloque la nueva.

9. Instale el brazo de corte con la cubierta de la correa.

**Nota:** Asegúrese de que los orificios de los tornillos de la espada estén alineados con los orificios de la cubierta de la correa.

10. Apriete la correa de transmisión. Consulte *Ajuste de la tensión de la correa de transmisión en la página 22*.

11. Instale los limitadores de movimiento (A).

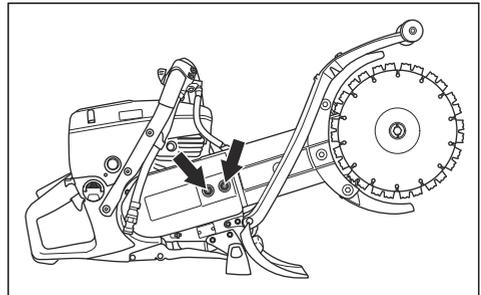


12. Instale los discos. Consulte *Sustitución de los discos de corte en la página 20*.

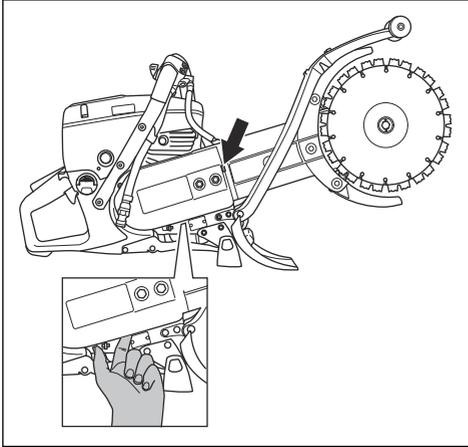
## Ajuste de la tensión de la correa de transmisión

**Nota:** Ajuste la tensión de una correa de transmisión nueva después de utilizar 1 o 2 depósitos de combustible.

1. Afloje las tuercas de la espada girándolas 1 de vuelta hacia la izquierda.



2. Gire el tensor de la correa hacia la derecha y examine con un dedo el ajuste de la correa de transmisión.



Una correa de transmisión correctamente tensada debe tener unos 5 mm de holgura.

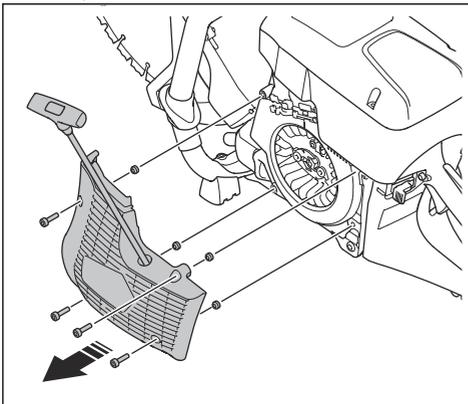
## Cuerpo del mecanismo de arranque



**ADVERTENCIA:** Debe tener siempre cuidado y usar protección ocular al sustituir el muelle de retorno o la cuerda de arranque. El muelle de retorno estará tensado si está enrollado en el cuerpo del mecanismo de arranque. El muelle de retorno puede salir despedido y causar lesiones.

## Desmontaje del cuerpo del mecanismo de arranque

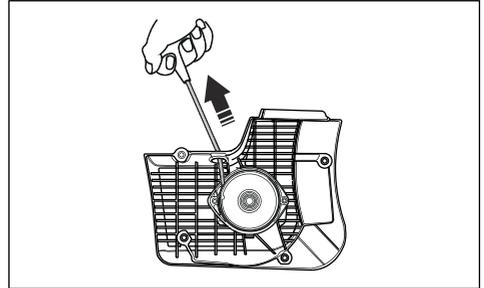
1. Afloje los 4 tornillos del cuerpo del mecanismo de arranque.



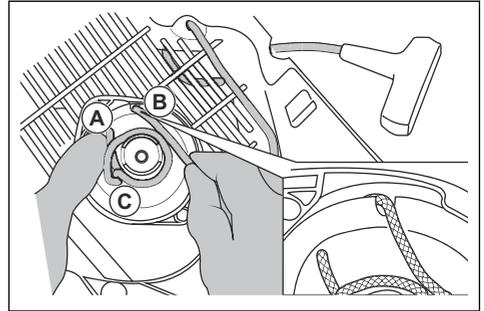
2. Retire el cuerpo del mecanismo de arranque.

## Sustitución de una cuerda de arranque dañada

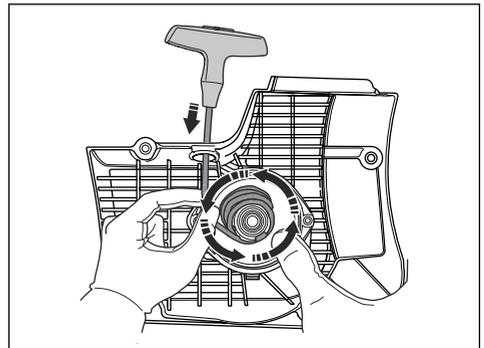
1. Saque la cuerda de arranque aproximadamente 30 cm.



2. Sujete la polea de la cuerda de arranque (A) con el pulgar.

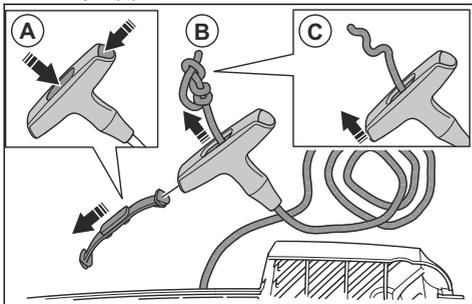


3. Coloque la cuerda de arranque en la muesca (B) de la polea.
4. Coloque la cuerda de arranque alrededor del manguito metálico (C).
5. Deje que la polea de arranque gire lentamente para que la cuerda de arranque se enrolle en el manguito metálico.

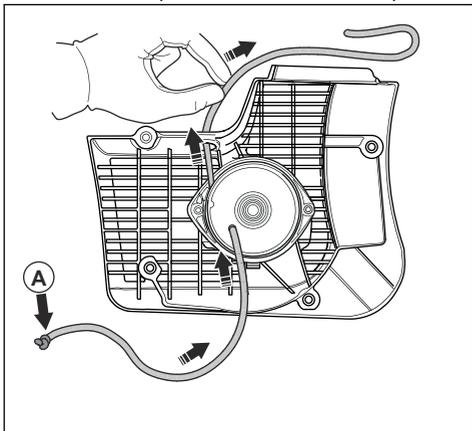


6. Retire la cuerda de arranque del manguito metálico.

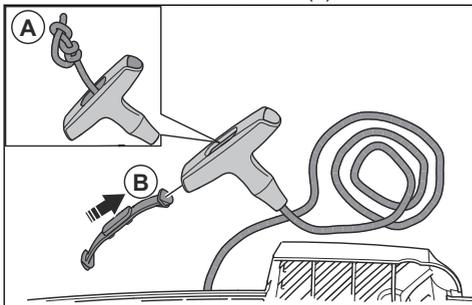
7. Retire la cubierta de la empuñadura de la cuerda de arranque (A).



8. Tire de la cuerda de arranque y pásela por la empuñadura (B).
9. Suelte el nudo (C).
10. Retire la cuerda de arranque.
11. Asegúrese de que el muelle de retorno esté limpio y no esté dañado.
12. Coloque una cuerda de arranque (A) nueva en el orificio del cuerpo del mecanismo de arranque.



13. Pase la cuerda de arranque a través de la empuñadura de la cuerda de arranque y haga un nudo en el extremo de la cuerda (A).

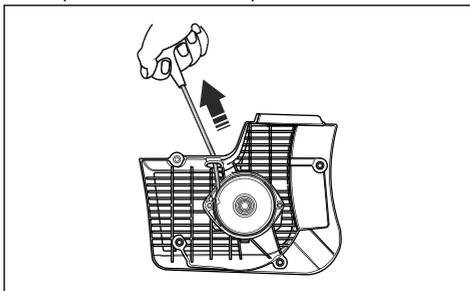


14. Monte la cubierta en la empuñadura de la cuerda de arranque (B).

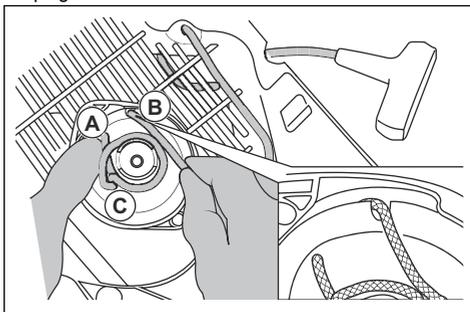
15. Ajuste la tensión del muelle de retorno. Consulte la sección *Ajuste de la tensión del muelle de retorno* en la página 24.

## Ajuste de la tensión del muelle de retorno.

1. Saque la cuerda de arranque.

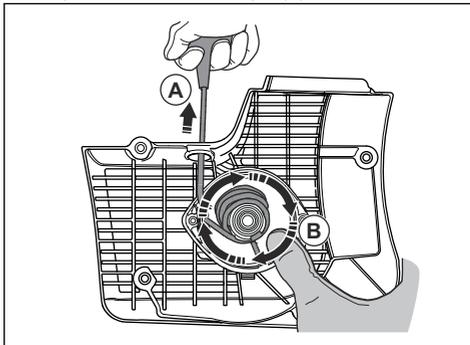


2. Sujete la polea de la cuerda de arranque (A) con el pulgar.



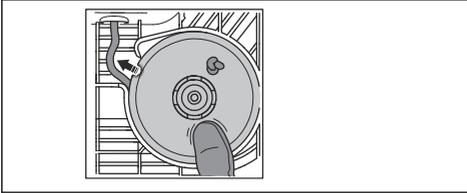
3. Coloque la cuerda de arranque en la muesca (B) y enróllela alrededor del manguito metálico (C).

4. Saque la cuerda de arranque (A).

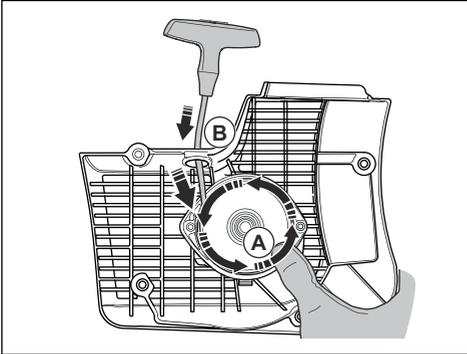


5. Coloque el pulgar sobre la polea de arranque (B) para mantener fuera la cuerda de arranque.

6. Suelte la cuerda de arranque de la muesca.



7. Quite el pulgar para soltar la polea de arranque (A) y deje que la cuerda de arranque (B) se enrolle en la polea.



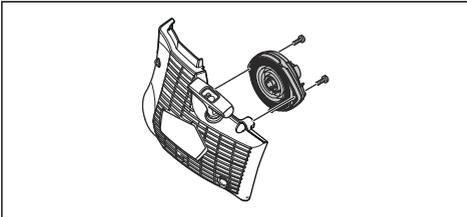
8. Saque la cuerda de arranque por completo para comprobar que el muelle de retorno no se encuentra en la posición final. Asegúrese de que la polea puede girarse medio giro o más antes de que el muelle de retorno detenga los movimientos.

## Desmontaje del conjunto del muelle



**ADVERTENCIA:** Utilice siempre protección ocular cuando extraiga el conjunto del muelle. Hay riesgo de lesiones oculares, especialmente si se rompe un muelle.

1. Retire los 2 tornillos del conjunto del muelle.



2. Empuje los 2 soportes en los cierres a presión con un destornillador.

## Para limpiar el conjunto del muelle



**PRECAUCIÓN:** No retire el muelle del conjunto.

1. Aplique aire comprimido en el muelle hasta que esté limpio.
2. Aplique aceite ligero en el muelle.

## Para montar el conjunto del muelle

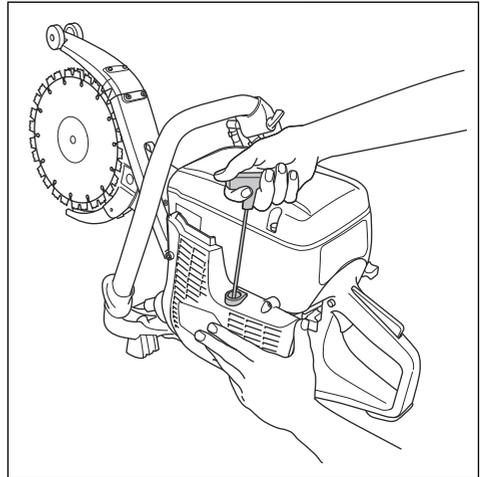
- Para el montaje, efectúe el procedimiento *Desmontaje del conjunto del muelle en la página 25* en orden inverso.

## Instalación de la carcasa del mecanismo de arranque



**PRECAUCIÓN:** Los dientes del mecanismo de arranque deben estar en la posición correcta contra el manguito de la polea.

1. Coloque la carcasa del mecanismo de arranque en el producto.
2. Tire de la cuerda de arranque y suéltela lentamente hasta que la polea de arranque se acople con los dientes del mecanismo de arranque.



3. Apriete los 4 tornillos de la carcasa del mecanismo de arranque.

## Para examinar el carburador

**Nota:** El carburador tiene agujas rígidas para garantizar que el producto recibe siempre la mezcla correcta de combustible y aire.

1. Examine el filtro de aire. Consulte *Para examinar el filtro de aire en la página 26*
2. Si es necesario, sustituya el filtro de aire.
3. Si el motor sigue perdiendo potencia o régimen, póngase en contacto con su distribuidor HUSQVARNA.

## Para examinar el sistema de combustible

1. Asegúrese de que el tapón del depósito de combustible y la junta no estén dañados.
2. Examine la manguera de combustible. Sustituya la manguera de combustible si está dañada.

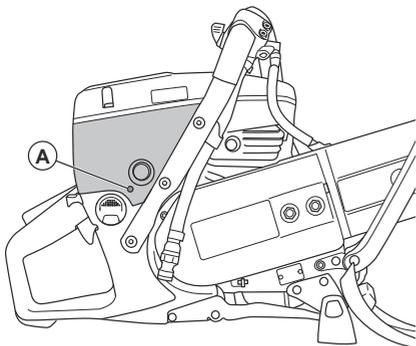
## Ajuste del régimen de ralentí



**ADVERTENCIA:** Si el disco de corte gira cuando el producto está a ralentí, póngase en contacto con su distribuidor. No utilice el producto hasta que el régimen de ralentí esté correctamente ajustado o reparado.

**Nota:** Para obtener información sobre el régimen de ralentí recomendado, consulte *Datos técnicos en la página 29*.

1. Arranque el motor.
2. Compruebe el régimen de ralentí. Si el carburador está correctamente ajustado, el disco de corte se detendrá al poner el motor a ralentí.
3. Utilice el tornillo T (A) para ajustar el régimen de ralentí.



- a) Gire el tornillo hacia la derecha hasta que el disco comience a girar.
- b) Gire el tornillo hacia la izquierda hasta que el disco deje de girar.

## Filtro de combustible

El filtro de combustible se instala en el depósito de combustible. El filtro de combustible evita la contaminación del depósito de combustible cuando el depósito de combustible se llena. El filtro de combustible debe sustituirse anualmente o con mayor frecuencia si está obstruido.



**PRECAUCIÓN:** No limpie el filtro de combustible.

## Para examinar el filtro de aire

**Nota:** Examine el filtro de aire solo si se reduce la potencia del motor.

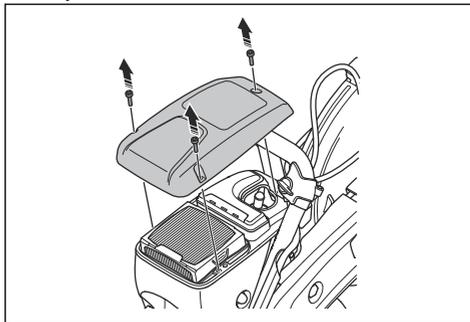


**PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado al desmontar el filtro de aire. Las partículas que accedan a la entrada del carburador pueden causar daños.

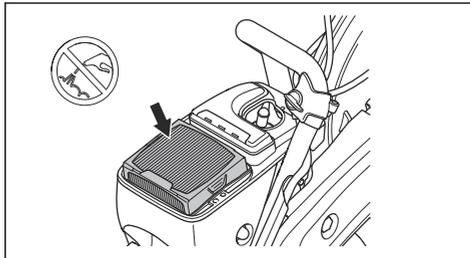


**ADVERTENCIA:** Use una protección respiratoria homologada al sustituir el filtro de aire. El polvo del filtro de aire es peligroso para la salud. Deseche correctamente los filtros de aire usados.

1. Afloje los 3 tornillos de la cubierta del filtro de aire.



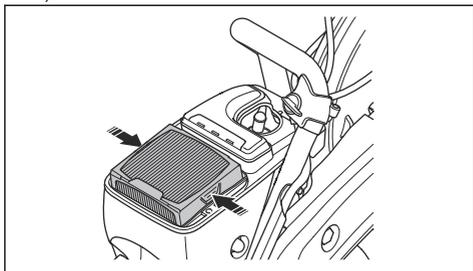
2. Saque la cubierta del filtro de aire.
3. Examine el filtro de aire y sustitúyalo si es necesario.





**PRECAUCIÓN:** No limpie el filtro de aire ni le aplique aire comprimido. Esto dañaría el filtro de aire.

4. Cambie el filtro de aire si es necesario.
  - a) Retire el filtro de aire.

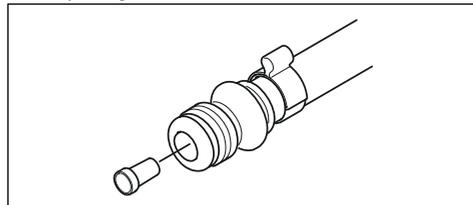


b) Instale el nuevo filtro de aire.

5. Fije la cubierta del filtro de aire y apriete los 3 tornillos.

## Comprobación del sistema de suministro de agua

1. Revise las boquillas de la protección del disco y asegúrese de que no están obstruidas.
2. Limpie según sea necesario.
3. Inspeccione el filtro de la conexión de agua. Asegúrese de que no esté obstruido.
4. Limpie según sea necesario.



5. Examine las mangueras y asegúrese de que no estén dañadas.

## Resolución de problemas

Problema	Causa	Posibles soluciones
El producto no se pone en marcha.	El procedimiento de arranque no se ha realizado correctamente.	Consulte <i>Arranque del producto con el motor frío en la página 16</i> y <i>Arranque del producto con el motor caliente en la página 17</i> .
	El interruptor de parada está en la posición derecha (STOP).	Asegúrese de que el interruptor de parada (STOP) se encuentra en la posición de la izquierda.
	No hay combustible en el depósito de combustible.	Llénelo con combustible.
	La bujía está dañada.	Sustituya la bujía.
	El embrague está dañado.	Póngase en contacto con su taller de servicio.
El disco de corte gira a ralentí.	El régimen de ralentí es demasiado alto.	Ajuste el régimen de ralentí.
	El embrague está dañado.	Póngase en contacto con su taller de servicio.
El disco de corte no gira cuando el operario acelera.	La correa está demasiado floja o dañada.	Apriete la correa o sustitúyala por una nueva.
	El embrague está dañado.	Póngase en contacto con su taller de servicio.
	El disco de corte no se ha instalado correctamente.	Asegúrese de que el disco de corte está correctamente instalado.

Problema	Causa	Posibles soluciones
El producto no tiene potencia cuando el operario acelera.	El filtro de aire está obstruido.	Examine el filtro de aire. Si es necesario, sustitúyalo.
	El filtro de combustible está obstruido.	Sustituya el filtro de combustible.
	El flujo del depósito de combustible está bloqueado.	Póngase en contacto con su taller de servicio.
Los niveles de vibración son demasiado altos.	El disco de corte no se ha instalado correctamente.	Asegúrese de que el disco de corte esté correctamente instalado y de que no esté dañado. Consulte <i>Sustitución de los discos de corte en la página 20</i> .
	El disco de corte está dañado.	Sustituya el disco de corte y asegúrese de que no esté dañado.
	Un amortiguador de vibraciones está dañado.	Póngase en contacto con su taller de servicio.
La temperatura del producto es demasiado alta.	La toma de aire o las bridas del cilindro están bloqueadas.	Limpie la toma de aire y las bridas del cilindro.
	La correa de transmisión no está suficientemente tensa.	Compruebe la correa. Ajuste la tensión.
	El embrague está dañado.	Corte siempre a pleno gas.
Examine el embrague. Póngase en contacto con su taller de servicio.		
El motor pierde potencia o velocidad.	El filtro de aire está obstruido.	Examinar el filtro de aire. Consulte <i>Para examinar el filtro de aire en la página 26</i> .
Se forma mucho polvo durante el funcionamiento. El polvo puede verse en el aire.	El suministro de agua o la presión del agua no son suficientes.	Revise el suministro de agua del producto.
		Consulte <i>Comprobación del sistema de suministro de agua en la página 27</i> .

## Transporte, almacenamiento y eliminación

### Transporte y almacenamiento

- Asegure el producto durante el transporte para evitar daños y accidentes.
- Retire el disco de corte antes de transportar o almacenar el producto.
- Mantenga el producto en un área cerrada para impedir el acceso a niños o personas no autorizadas.
- Conserve los discos de corte en un lugar seco al resguardo de las heladas.
- Antes de montarlos, inspeccione en busca de daños los discos nuevos y usados que hayan permanecido guardados o se hayan transportado.
- Limpie y realice el mantenimiento del producto antes de almacenarlo. Consulte la sección *Mantenimiento en la página 19*.

- Retire el combustible del depósito de combustible antes de un almacenamiento prolongado.

### Eliminación

- Respete los requisitos de reciclaje locales y las normas aplicables.
- Deseche todos los productos químicos, como el aceite o el combustible, en un centro de servicio o una ubicación adecuada para su eliminación.
- Cuando ya no use el producto, envíelo a un distribuidor HUSQVARNA o deséchelo en un punto de reciclaje.

## Datos técnicos

### Datos técnicos

<b>Motor</b>	
Cilindrada, cm <sup>3</sup>	74
Diámetro del cilindro, mm	51
Longitud de recorrido, mm	36
Régimen a ralentí, rpm	2700
Acelerador totalmente abierto, sin carga, rpm	9300 (+/- 100)
Potencia, kW/rpm	3,7/9000 / 5,0/9000
<b>Sistema de encendido</b>	
Fabricante de sistema de encendido	SEM
Tipo de sistema de encendido	CD
Bujía	NGK BPMR 7A
Distancia entre los electrodos, mm	0,5
<b>Sistema de lubricación y combustible</b>	
Fabricante del carburador	Zama
Tipo de carburador	C3
Capacidad del depósito de combustible	0,9
<b>Refrigeración por agua</b>	
Presión del agua recomendada, bar	0,5-10
<b>Peso</b>	
Cortadora sin combustible ni disco de corte, kg	9,6
Cortadora sin combustible y con disco de corte, kg	11,1
<b>Emisiones sonoras</b>	
Nivel de potencia acústica medido, dB(A)	113
Nivel de potencia acústica garantizado L <sub>WA</sub> dB (A) <sup>1</sup>	115
Nivel de presión sonora equivalente en el oído del operario, dB(A) <sup>2</sup>	101

<sup>1</sup> Emisiones sonoras en el entorno medidas como potencia acústica (L<sub>WA</sub>) según la directiva 2000/14/EC. La diferencia entre la potencia acústica garantizada y medida es que la potencia acústica garantizada incluye la dispersión en el resultado de la medición y las variaciones entre diferentes unidades del mismo producto según la directiva 2000/14/EC.

<sup>2</sup> El nivel de presión sonora equivalente, según la norma EN ISO 19432-1, se calcula como la suma de energía, ponderada en el tiempo, de los niveles de presión sonora en diferentes condiciones de trabajo. Los datos de nivel de presión sonora equivalente del producto que se han recogido tienen una dispersión estadística típica (desviación estándar) de 1 dB(A).

<b>Niveles de vibración equivalentes, <math>a_{hveq}</math><sup>3</sup></b>	
Asa delantera, m/s <sup>2</sup>	1,9
Asa trasera, m/s <sup>2</sup>	2,8
<b>Emisiones de escape (CO2 UE V)<sup>4</sup></b>	
Motor de dos tiempos	711 g/kWh

## Dimensiones recomendadas de los discos de corte

Diámetro del disco de corte, mm	Profundidad de corte máx., mm	Velocidad periférica máx., m/s	Régimen máx. del eje de salida, rpm
230	400	80	5900

## Declaración sobre ruido y vibración

Estos valores declarados se obtuvieron en pruebas de laboratorio conforme a las normas o directivas indicadas y pueden usarse para compararlos con los valores declarados de otros productos que se hayan probado conforme a las mismas normas o directivas. Estos valores declarados no deben usarse a la hora de evaluar el riesgo. Los valores medidos en un lugar de trabajo determinado pueden ser más altos. Los valores reales de exposición y el daño que pueda sufrir una persona en particular variarán en cada caso y dependerán de la manera en la que el usuario trabaje, el material que se esté usando, el tiempo de exposición, el estado de salud del usuario y el estado del producto.

<sup>3</sup> El nivel de vibración equivalente, según la norma EN ISO 19432-1, se calcula como la suma de energía, ponderada en el tiempo, de los niveles de vibración en diferentes condiciones de trabajo. Los datos referidos al nivel de vibración equivalente muestran una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1m/s<sup>2</sup>.

<sup>4</sup> La presente medición de CO2 es el resultado de ensayos realizados durante un ciclo de ensayo fijo en condiciones de laboratorio con un motor (de referencia) representativo del tipo de motor (familia de motores) de que se trate y no constituye garantía alguna ni implícita ni expresa del rendimiento de un motor concreto.

# Declaración de conformidad

## Declaración de conformidad CE

Nosotros, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna (Suecia), tel. +46-36-146500, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto:

<b>Descripción</b>	<b>Cortadora portátil</b>
<b>Marca</b>	HUSQVARNA
<b>Tipo/Modelo</b>	K 760 Cut-n-Break
<b>Identificación</b>	Números de serie a partir del año 2022

Cumple las siguientes directivas y normas de la UE:

<b>Directiva/Norma</b>	<b>Descripción</b>
2006/42/EC	"relativa a las máquinas"
2000/14/EC	"relativa al ruido en exteriores"
2014/30/EU	"relativa a la compatibilidad electromagnética"
2011/65/EU	"relativa a las restricciones de sustancias peligrosas"

Además, se aplican las especificaciones técnicas o los estándares armonizados siguientes:

EN ISO 12100:2010 , EN ISO 19432-1:2020, EN 55012:2008+A1:2009, EN ISO 14982:2009, EN IEC 63000:2018.

SMP Svensk Maskinprovning AB Ha realizado un examen voluntario de conformidad con el anexo V de la Directiva del consejo 2000/14/EC. Para obtener información respecto a las emisiones sonoras, consulte *Datos técnicos en la página 29.*

Partille, 2022-04-20



Erik Silfverberg  
Director de I + D, Concrete Sawing & Drilling Equipment  
Husqvarna AB, Construction Division  
Responsable de la documentación técnica





[www.husqvarnaconstruction.com](http://www.husqvarnaconstruction.com)

Instrucciones originales



1155794-46 Rev. E



2024-09-06